



Portable refrigerator

EN PORTABLE REFRIGERATOR USER'S MANUAL – 2

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI LODÓWKI KOMPRESOROWEJ – 8

DE TRAGBARER KÜHLSCHRANK BENUTZERHANDBUCH – 14

MODEL CR65X

meteor

1. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- Do not use the appliance if it is visibly damaged.
- Do not expose the appliance to rain or immerse it in water.
- Do not place the appliance near open flames or other sources of heat (heaters, direct sunlight, gas cookers, etc.).
- Do not store any explosive substances in the refrigerator, such as aerosol cans with flammable propellant.
- Ensure the power cord is dry and not trapped, pinched, or damaged.
- Check that the voltage rating on the nameplate matches the supply voltage.
- The device may only be powered using the supplied DC 12/24 V cable or a dedicated AC adapter (the adapter is not included in the set).
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments unless they are recommended by the manufacturer.
- After unpacking, and before switching on, the appliance must be placed on a level surface for more than 6 hours.
- Ensure the appliance is positioned horizontally during operation. The permissible tilt must not exceed 5° for long-term operation and 45° for short-term operation.
- Do not block the ventilation openings in the appliance casing or in any built-in structure.
- Keep the appliance stable on the ground or in a vehicle. Do not tilt or overturn the appliance when draining water.
- To ensure proper ventilation and functioning, the refrigerator should be placed no closer than 5 cm from the wall and larger devices.

CAUTION!

- Repairs may only be carried out by qualified personnel. Incorrect repair work may create a hazard. The lamp and the power cord must be replaced by the manufacturer or by suitably qualified individuals.
- Direct-current power installation must be performed by qualified electricians.
- If you detect high temperature, leakage, unusual odour, deformation, or any other abnormality during use or storage of the battery, stop using the refrigerator immediately and keep away from the battery.
- Only dedicated rechargeable batteries may be used with the appliance; the use of disposable batteries is prohibited, as it may result in a risk of fire or explosion.
- A depleted battery must be removed from the appliance immediately. Handle depleted batteries properly, and do not dispose of them in fire or water.
- The appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, only if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.

NOTICE!

- Disconnect the appliance from the power supply before every cleaning or maintenance procedure and after each use.
- Do not use sharp tools for defrosting. Do not damage the refrigerant circuit.
- Risk of child entrapment. Before disposing of an old refrigerator or freezer, remove the doors. Leave the shelves in place to prevent children from climbing inside.
- Ensure the cooling performance of the appliance is suitable for storing food or medicines.
- Food should only be stored in its original packaging or in appropriate containers.
- If the appliance remains unused for an extended period, switch it off, defrost it, clean and dry it, and leave the door open to prevent mould growth inside the unit.
- The appliance is intended for household use and similar applications, such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, camping, farm stays, and use by guests in hotels, motels and other residential environments, catering environments, bed-and-breakfast-type settings, and other non-retail applications.



When the appliance is no longer suitable for use or when repair is no longer economically viable, it must not be disposed of with household waste. For proper disposal, it should be taken to an appropriate collection point, where it will be accepted free of charge.

By following correct disposal procedures, you help conserve valuable natural resources and prevent potential negative impacts on the environment and human health that could result from improper waste handling.

To ensure disposal is carried out in accordance with local regulations, contact your local authorities. Improper disposal may be subject to fines in accordance with the laws applicable in your country.

2. CARE AND MAINTENANCE

Cleaning:

- Switch off and unplug the device to avoid electric shock.
- Use wet cloth to clean the device and make sure it dries thoroughly.

- Do not soak the fridge in water and do not wash it directly.
- Do not use corrosive cleaning agents during cleaning as these can damage the device.

Storage:

If the appliance will not be used for an extended period, follow these instructions:

- Switch off the appliance and disconnect it from the mains supply.
- Remove all items stored inside the appliance.
- Wipe away any excess moisture with a soft cloth.
- Place the appliance in a cool, dry location.
- Leave the door slightly open to prevent unpleasant odours from developing.
- Recommended storage conditions: ambient temperature 25°C; ambient humidity ≤ 75%.

Defrosting:

Moisture may form frost inside the cooling compartment or on the evaporator. This reduces cooling efficiency. Defrost the appliance regularly to prevent this.

- Switch off the appliance and disconnect it from the mains to avoid electric shock.
- Remove all items stored inside the appliance.
- Leave the door open.
- Wipe away the melted water.

Never use hard or pointed tools to remove ice or to loosen items frozen to the walls of the refrigerator.

Recommended temperature for common food products:

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

3. TROUBLESHOOTING

Issues	Cause/Suggestions
Refrigerator does not work	Check if the plug and socket are connected well. Check if the fuse has been burnt. Check if the power supply is malfunctioned. Switching the fridge on and off frequently may cause a delayed start of the compressor.
Refrigerator compartments are too warm	The door is opened frequently. A large amount of warm or hot food was stored recently. The refrigerator has been disconnected for a long time.
Food is frozen	The temperature was set too low.
There is a „water flow” noise from inside the refrigerator	It's a normal phenomenon, caused by the flow of the refrigerant.
There are waterdrops around the refrigerator casing or door gap	It's a normal phenomenon, the moisture will condense to water when it touches a cold surface of the refrigerator.
The compressor is slightly noisy when starting	It's a normal phenomenon, the noise will be reduced after the compressor works stably.
Code F1 is displayed*	Possible cause: the fridge is receiving low voltage. Adjust the battery protection from High to Medium or from Medium to Low.

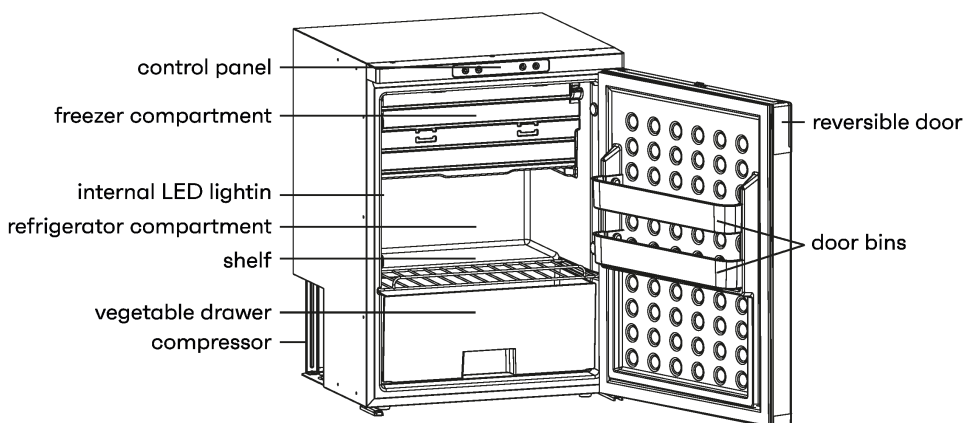
Code F2 is displayed	Possible cause: condenser fan is overloaded. Disconnect the fridge from the power supply for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact the manufacturer for service.
Code F3 is displayed	Possible cause: the compressor starts too frequently. Disconnect the fridge from the power supply for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact the manufacturer for service.
Code F4 is displayed	Possible cause: compressor not kicking in. Disconnect the fridge from the power supply for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact the manufacturer for service.
Code F5 is displayed	Possible cause: overheating of the compressor & electronics. Disconnect the fridge from the power supply for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact the manufacturer for service.
Code F6 is displayed	Possible cause: no parameter can be detected by the controller. Disconnect the fridge from the power supply for 5 minutes & re-start. If the code shows again, contact manufacturer for service.
Code F7 or F8 are displayed	Possible cause: temperature sensor is faulty. Contact the manufacturer for service.

* For models with FSAK-002 detachable battery, if code F1 is displayed, unplug or turn off the battery, or connect to DC12/24 V/AC100-240 V (using the adapter) power supply to power the compressor and battery in time to avoid long-term micro-current draining the battery.

4. PRODUCT FEATURES:

- High-efficiency DC compressor and conversion module.
- CFC-free with excellent thermal insulation.
- Intelligent battery protection system.
- Dual compartment design (refrigerator and freezer electronically controlled, with digital LED display).
- Reversible door opening.
- Removable door bins, vegetable drawer, removable shelf, internal LED lighting, night-time control-panel illumination.

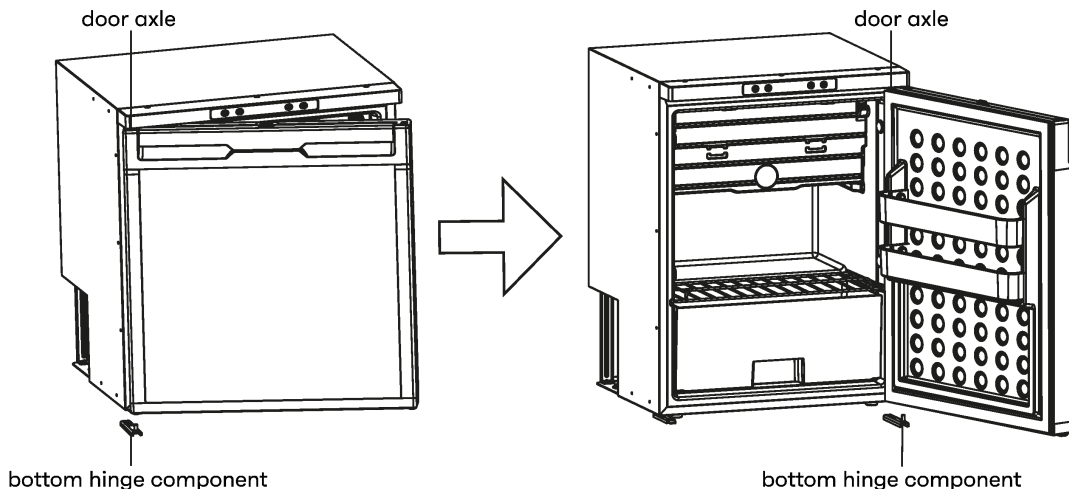
5. PRODUCT STRUCTURE



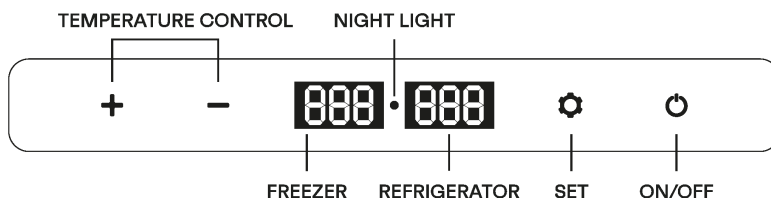
6. DOOR OPENING DIRECTION:

The door opens in both directions and may be installed on either the left or the right side.

- Remove the lower hinge and lift the door off, ensuring the refrigerator remains stable.
- Remove the door spindle.
- Move the lower hinge to the opposite side of the appliance and fasten it securely.
- Install the door spindle on the opposite side, refit the door, tighten the lower hinge and reconnect the door to the hinge points.
- The door opening direction has now been changed.



7. FUNCTION AND OPERATION:



- **Power supply:** connect to a DC 12 V/24 V source, or to AC 100–240 V using the supplied adapter (no adapter included).
- **Power on/off:** press the power button to switch the appliance ON/OFF (red indicator: compressor off or start-up delay active, green indicator: compressor running).
- **Temperature setting:** while the appliance is operating, press the + or – button to set the temperature for the selected compartment.
Press + to raise the temperature, or – to lower it; holding the button enables rapid adjustment.
Pressing the settings button switches control between the refrigerator and freezer compartments.
The value shown on the display indicates the current temperature in that compartment. Reaching the set temperature requires some time.
Refrigerator temperature range: 0–8°C (32–46°F).
Freezer temperature range: –12 to –20°C (10 to –4°F).
Note: the appliance stores the last temperature setting for each compartment.
- **Battery protection mode:** while the appliance is operating, press and hold the settings button for 3 seconds until the screen flashes, then press the button again to select protection levels H (high), M (medium), or L (low). The factory setting is H. H should be set when the product is connected to car power, and M or L should be set when it is connected to a portable batter or other back-up battery.
- **Night mode:** while the appliance is operating, press and hold the power button for 3 seconds to activate night mode. The display will switch off while the night light remains illuminated. A short press of the power button returns the appliance to normal display mode.
- **Reset:** switch the appliance off, then press and hold the settings button for 3 seconds until code E1 appears on the display. In E1 mode, press and hold the + and – buttons simultaneously for several seconds to restore factory settings.

Voltage Reference:

MODE \ INPUT	DC 12 V		DC 24 V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5 V	10.9 V	21.3 V	22.7 V
M	10.1 V	11.4 V	22.3 V	23.7 V
H	11.1 V	12.4 V	24.3 V	25.7 V

The voltage is a theoretical value, there may be a deviation in different scenarios.

8. TECHNICAL INFORMATION:

Model	CR65X
Rated voltage	DC 12/24 V or AC 100~240 V (using dedicated adapter, no adapter included)
Rated power	60 W
Total capacity	58.4 L (2.06 cu.ft.)
Fridge compartment capacity	44.7 L (1.58 cu.ft.)
Freezer compartment capacity	13.7 L (0.48 cu.ft.)
Noise	<45 dB
Temperature setting range	Refrigeration: 0~8°C (32~46°F) Freezer: -12~-20°C (10~-4°F)
Climate category	T/ST/N
Energy efficiency class:	C
Refrigerant	R600A
Dimensions (L x W x H)	431 x 470 x 630 mm (16 5/8 x 18 1/2 x 24 13/16 inch)
Net weight	19.1 kg (42.1 lb)

Due to product improvement, the technical information might be different from actual information, please refer to the rating label on the product.

9. WARRANTY AND CLAIM CONDITIONS:

WARRANTOR: MARKARTUR ARTUR OZAJKOWSKI, ST. ZADĘBIE 44, 20-231 LUBLIN, POLAND.

The 12-month warranty period commences from the date of purchase of the goods by the customer.

The warranty covers the removal of defects that provably result from the use of defective materials or are the result of manufacturing errors.

The warranty does not cover activities related to maintenance, cleaning, adjustment, and tightening of screw connections on the given item, for which the Buyer is obligated at their own expense.

Evidence of warranty is these Warranty Conditions along with the Warrantor's statement contained in the proof of purchase (invoice or receipt). To exercise warranty rights, the Buyer should present the warranty conditions and proof of purchase (receipt or VAT invoice).

Warranty rights are not granted in cases of:

- mechanical damage occurred during the transport of the product to the Buyer by transport companies. The Buyer is obligated to check the goods upon delivery to detect any potential transport damages. In the event of detecting such damage, the Buyer is obligated to immediately inform the selling entity and draft a damage report with the carrier (courier/postal company). In the absence of a damage report, the Warrantor is not responsible for damages caused by courier/postal companies;
- damage and wear of elements such as: cables, belts, plugs, sockets, switches, buttons, batteries, wires, rubber components, pedals, sponge grips, wheels, bearings, upholstery, handles, etc., unless the revealed defect in these elements is not a result of natural wear and tear but originated from a defect inherent in this element;
- minor, superficial scratches, discolorations, or cracks in the protective coating;
- the use by the Buyer of operational or cleaning agents incompatible with the equipment's instruction manual;
- improper protection of the equipment by the Buyer against external factors such as moisture, temperature, dust, etc.;

- f) the Buyer is not using the required (according to the instruction manual) operational materials;
- g) modifications and structural changes made by the Buyer or other unauthorized individuals;
- h) normal usage (normal wear of operational parts);
- i) equipment damage due to incorrect assembly by the Buyer or third parties.

In the case of a justified warranty claim, the Warrantor ensures the transport and service of the warranty item.

In the case of an unjustified warranty claim, the Buyer covers the potential costs of transport and service of the warranty item.

In cases of unjustified warranty claims, the Buyer can collect the submitted item at the Warrantor's headquarters or order the shipping service of the item at their own expense.

In exceptional cases, to diagnose the defect and verify the justification of the warranty claim, the Warrantor may require the preparation of the equipment for collection. This collection can be done by a shipping company, in which case the Buyer is obligated to prepare the goods securely for collection. The Buyer will hand over the item for sale without contaminations, in original or substitute packaging allowing the item to be transported securely.

The Warrantor is obligated to respond to the warranty claim within 14 days. Warranty repair will be carried out in the shortest possible time. In exceptional cases, when the repair of the item will require importing unavailable in Poland or atypical parts from abroad, the time frame can be extended. The Buyer will be informed of such a situation by email or phone.

The Warrantor commits to repairing damaged equipment in case of a justified warranty claim. Exchanging the goods for new is only possible if the repair of the equipment is not possible and the defect is significant. A refund for the equipment is only possible if the repair and exchange for new are not possible, and the defect is significant.

WARRANTY CLAIMS:

To submit a warranty claim, send the WARRANTY FORM via the Warrantor's website www.meteor.pl or the Seller's portal.

The warranty form should contain information such as: name and surname / phone number / address / proof of purchase / product name / description of defect.

The customer will be informed about the conclusion and result of the complaint by e-mail or phone.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**OSTRZEŻENIE!**

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzone.
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła (grzejniki, bezpośrednie światło słoneczne, kuchenki gazowe itp.).
- Nie przechowuj w lodówce żadnych substancji wybuchowych, takich jak puszki z łatwopalnym propelentem w aerozolu.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest suchy i nie jest przytraśnięty ani uszkodzony.
- Sprawdź, czy specyfikacja napięcia na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie za pomocą dołączonego kabla DC 12/24 V lub dedykowanego adaptera AC (adapter nie jest częścią zestawu).
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Po rozpakowaniu i przed włączeniem urządzenie należy ustawić na równej powierzchni na ponad 6 godzin.
- Upewnij się, że w czasie pracy urządzenie jest ustawione poziomo. Dopuszczalne nachylenie nie może przekraczać 5° dla pracy długoterminowej oraz 45° dla pracy krótkoterminowej.
- Nie należy niczym zastawiać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji.
- Utrzymuj urządzenie stabilnie na ziemi lub w samochodzie. Nie obracaj urządzenia podczas opróżniania wody.
- Aby zapewnić prawidłową wentylację i działanie, lodówka powinna być ustawiona nie bliżej niż 5 cm od ściany, a w przypadku większych urządzeń – jeszcze dalej.

WAŻNE!

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowa naprawa może spowodować niebezpieczeństwo. Lampa i przewód zasilający muszą być wymieniane przez producenta lub wykwalifikowane osoby.
- Instalacja zasilania prądem stałym musi być wykonywana przez wykwalifikowanych elektryków.
- Jeśli podczas użytkowania lub podczas przechowywania akumulatora wykryjesz wysoką temperaturę, wyciek, nieprzyjemny zapach, zniekształcenia i inne anomalie, natychmiast zaprzestań używania lodówki i trzymaj się z dala od akumulatora.
- W urządzeniu można używać wyłącznie dedykowanych akumulatorów wielokrotnego ładowania, używanie baterii jednorazowych jest zabronione, w przeciwnym razie może wystąpić niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Zużyty akumulator należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Należy właściwie obchodzić się z zabezpieczeniem zużytych akumulatorów, nie wrzucać ich do ognia lub wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych bądź bez doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

UWAGA!

- Odłączaj zasilanie przed każdym czyszczeniem i konserwacją oraz po każdym użyciu.
- Nie używaj ostrych narzędzi do rozmrażania. Nie uszkadzaj obwodu czynnika chłodniczego.
- Ryzyko uwieszenia dziecka. Zanim wyrzucisz starą lodówkę lub zamrażarkę zdejmij drzwi. Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.
- Sprawdź, czy wydajność chłodzenia urządzenia jest odpowiednia do przechowywania żywności lub lekarstw.
- Żywność można przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiednich pojemnikach.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, wysusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz podobnych zastosowań, takich jak: powierzchnie kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, przy kempingach, w domach agroturystycznych oraz do użytku przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych, w cateringach, w środowiskach typu bed & breakfast i podobnych zastosowaniach niedetalicznych.



Gdy urządzenie nie nadaje się do dalszego użytkowania lub z chwilą gdy naprawa przestaje być opłacalna, urządzenia nie należy wyrzucać do śmieci. W celu właściwej likwidacji należy oddać je w odpowiednim punkcie zbioru, gdzie zostanie przyjęte bez pobierania opłaty.

Przestrzegając zasad prawidłowej utylizacji pomagacie Państwo zachować cenne zasoby przyrody oraz zapobiegać potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie, jakie mogłaby nieść ze sobą niewłaściwa likwidacja odpadów.

W celu dokonania utylizacji zgodnej z miejscowymi regulacjami prawnymi, należy skontaktować się z lokalną administracją. Likwidacja niezgodna z przepisami może zostać ukarana grzywną zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

2. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Czyszczenie:

- Wyłącz i odłącz urządzenie z sieci, aby uniknąć porażenia prądem.
- Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką i wysusz je.
- Nie zanurzaj lodówki w wodzie i nie myj jej bezpośrednim strumieniem.
- Podczas czyszczenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

Przechowywanie:

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, postępuj zgodnie z instrukcją:

- Wyłącz i odłącz urządzenie z sieci.
- Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w urządzeniu.
- Wytrzyj miękką szmatką nadmiar wody.
- Umieść urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Pozostaw pokrywę lekko otwartą, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Rekomendowane warunki przechowywania: temperatura otoczenia: 25°C, wilgotność otoczenia: ≤ 75%.

Rozmrażanie:

Wilgoć może tworzyć szron we wnętrzu urządzenia chłodzącego lub na parowniku. Zmniejsza to wydajność chłodzenia. Regularnie rozmrażaj urządzenie, aby tego uniknąć.

- Wyłącz i odłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Wyjmij wszystkie przedmioty przechowywane w urządzeniu.
- Pozostaw pokrywę otwartą.
- Wytrzyj rozmrożoną wodę.

Nigdy nie używaj twardych lub spiczastych narzędzi do usuwania lodu bądź luzowania przedmiotów, które przymarzły do ścianek lodówki.

Zalecana temperatura dla różnych produktów spożywczych:

						
Napoje	Owoce	Warzywa	Garmażerka	Wino	Lody	Mięso
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Problem	Przyczyna / sugestie
Lodówka nie działa	Sprawdź, czy wtyczka i gniazdo są dobrze podłączone. Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest spalony. Sprawdź, czy zasilacz nie jest uszkodzony. Częste włączanie/wyłączanie lodówki może powodować opóźnienie uruchamiania sprężarki.
Komory lodówki są zbyt ciepłe	Drzwiczki są często otwierane. Ostatnio przechowywano dużą ilość ciepłej lub gorącej żywności. Lodówka była przez dłuższy czas odłączona.
Jedzenie jest zamrożone	Temperatura została ustawiona na zbyt niski poziom.
Z wnętrza lodówki dobiega odgłos „płynącej wody”	Jest to normalne zjawisko, powodowane przepływem czynnika chłodniczego.
Wokół obudowy lodówki lub szczeliny w drzwiczkach znajdują się krople wody	Jest to normalne zjawisko, wilgoć skrapla się do wody po zetknięciu się z zimną powierzchnią lodówki.

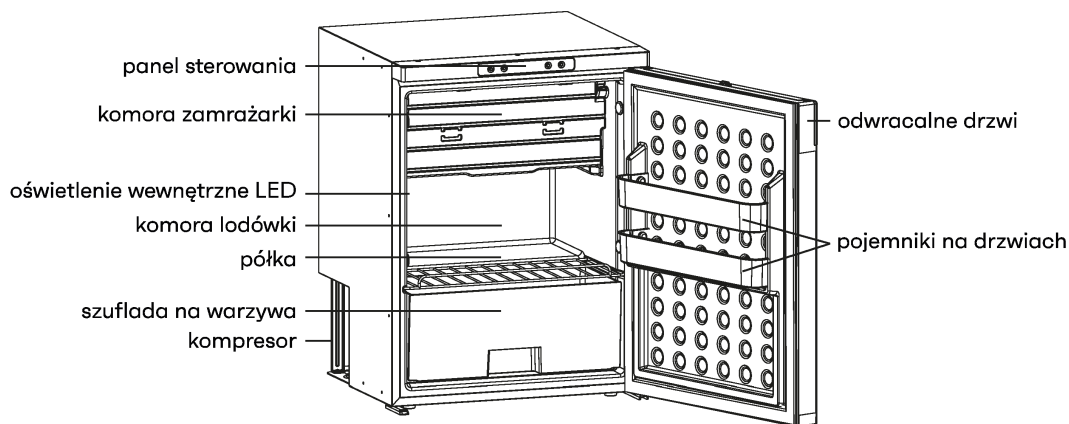
Sprężarka jest nieco głośnie podczas uruchamiania	Jest to normalne zjawisko, hałas ulegnie redukcji po ustabilizowaniu się pracy sprężarki.
Wyświetlany jest kod F1*	Możliwa przyczyna: niskie napięcie w lodówce. Obniż poziom ochrony akumulatora z wysokiego na średni lub ze średniego na niski.
Wyświetlany jest kod F2	Możliwa przyczyna: wentylator skraplacza jest przeciążony. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
Wyświetlany jest kod F3	Możliwa przyczyna: sprężarka uruchamia się zbyt często. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
Wyświetlany jest kod F4	Możliwa przyczyna: sprężarka nie działa. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
Wyświetlany jest kod F5	Możliwa przyczyna: przegrzanie sprężarki i elektroniki. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
Wyświetlany jest kod F6	Możliwa przyczyna: sterownik nie może wykryć żadnego parametru. Odłącz zasilanie lodówki na 5 minut i uruchom ponownie. Jeśli kod pojawi się ponownie, skontaktuj się z producentem w celu naprawy.
Wyświetlany jest kod F7 lub F8	Możliwa przyczyna: uszkodzony czujnik temperatury. Skontaktuj się z producentem w celu naprawy.

* W przypadku modeli z wymiennym akumulatorem FSAK-002, jeśli wyświetlany jest kod F1, należy odłączyć lub wyłączyć akumulator lub podłączyć do zasilania DC12/24 V/AC100-240 V (za pomocą adaptera), aby zasilić sprężarkę i akumulator na czas i uniknąć długotrwałego mikropiętrowego rozładowującego baterię.

4. WŁAŚCIWOŚCI:

- Wysokowydajna sprężarka DC i moduł konwersji.
- Bez CFC, doskonała izolacja cieplna.
- Inteligentny system ochrony akumulatora.
- Podwójna komora (chłodziarka i zamrażarka sterowane elektronicznie, z cyfrowym wyświetlaczem LED).
- Możliwość zmiany kierunku otwierania drzwi.
- Wyjmowane pojemniki na drzwiach, szuflada na warzywa, wyjmowana półka, wewnętrzne oświetlenie LED, nocne podświetlenie panelu sterowania.

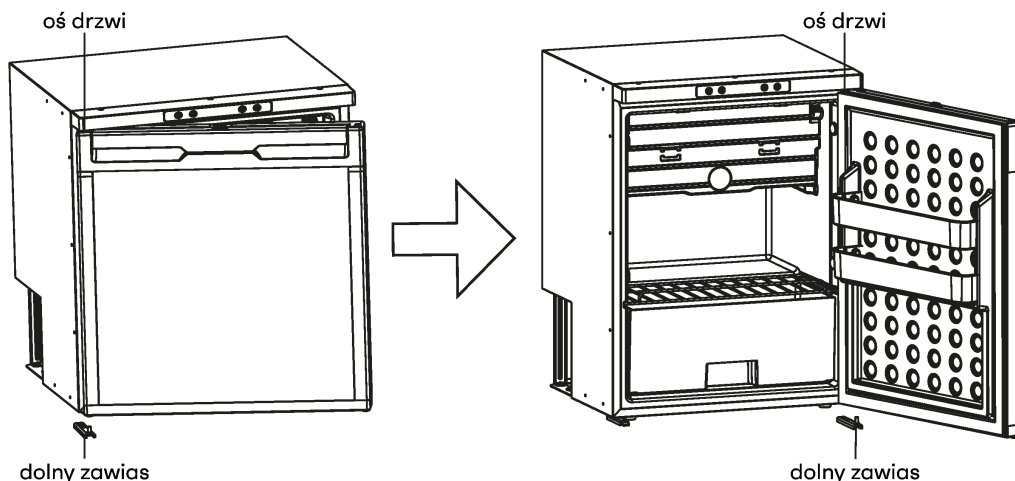
5. BUDOWA PRODUKTU



6. KIERUNEK OTWIERANIA DRZWI:

Drzwi otwierają się w dwóch kierunkach i mogą być montowane z lewej lub prawej strony.

- Odkręć dolny zawias i zdejmij drzwi, upewniając się, że lodówka stoi stabilnie.
- Odkręć oś drzwi.
- Przenieś dolny zawias na przeciwną stronę urządzenia i solidnie go przykręć.
- Zamontuj oś drzwi po przeciwnej stronie, załóż drzwi z powrotem, dokręć dolny zawias oraz połącz drzwi z zawiasami.
- Kierunek otwierania został zmieniony.



7. FUNKCJE I DZIAŁANIE:



- **Zasilanie:** podłącz do zasilania DC 12V/24 V lub AC 100~240 V za pomocą adaptera (brak adaptera w zestawie).
- **Włączanie/wyłączanie:** naciśnij  aby włączyć/wyłączyć. (Czerwona lampka: wyłączenie sprężarki lub opóźnienie startu; zielona lampka: sprężarka pracuje).
- **Ustawienie temperatury:** podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk + lub -, aby ustawić temperaturę danej komory. Naciśnij +, aby zwiększyć temperaturę, lub -, aby ją obniżyć; długie przytrzymanie umożliwia szybką regulację. Naciśnięcie przycisku  przełącza regulację między lodówką a zamrażalnikiem. Wyświetlana wartość to aktualna temperatura w komorze. Osiągnięcie ustawionej temperatury wymaga czasu. Zakres regulacji temperatury dla lodówki: 0-8°C (32-46°F). Zakres regulacji temperatury dla zamrażalnika: -12 ~ -20°C (10 ~ -4°F). Uwaga! Urządzenie zapamiętuje ostatnio ustawioną temperaturę dla danej komory.
- **Tryb ochrony akumulatora:** w stanie pracy naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, aż ekran zacznie migać, a następnie naciśnij ponownie , aby wybrać tryb ochrony H (wysoki), M (średni) i L (niski). Ustawienie fabryczne to H. H należy ustawić, gdy produkt jest podłączony do zasilania samochodu, a M lub L należy ustawić, gdy jest on podłączony do akumulatora przenośnego lub innego akumulatora zapasowego.
- **Tryb nocny:** podczas pracy urządzenia przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby włączyć tryb nocny. Ekran zostanie wygaszony, a lampka nocna pozostanie włączona. Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania przywraca normalny wyświetlacz.
- **Reset:** wyłącz lodówkę, następnie przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się kod E1. W trybie E1 naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski + oraz - przez kilka sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Wartości referencyjne:

TRYB \ WEJŚCIE	DC 12 V		DC 24 V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5 V	10.9 V	21.3 V	22.7 V
M	10.1 V	11.4 V	22.3 V	23.7 V
H	11.1 V	12.4 V	24.3 V	25.7 V

Napięcie jest wartością teoretyczną, w niektórych warunkach mogą występować odchylenia.

8. DANE TECHNICZNE:

Model	CR65X
Napięcie znamionowe	DC 12/24 V lub AC 100~240 V (z użyciem dedykowanego adaptera, brak adaptera w zestawie)
Moc znamionowa	60 W
Pojemność	58.4 L (2.06 cu.ft.)
Pojemność komory lodówki	44.7 L (1.58 cu.ft.)
Pojemność komory zamrażarki	13.7 L (0.48 cu.ft.)
Poziom emitowanego hałasu	<45 dB
Zakres ustawień temperatury	chłodziarka: 0~8°C (32~46°F) zamrażarka: -12~-20°C (10~-4°F)
Klasa klimatyczna	T/ST/N
Klasa efektywności energetycznej	C
Czynnik chłodniczy	R600A
Wymiary (L x W x H)	431 x 470 x 630 mm (16 5/8 x 18 1/2 x 24 13/16 cala)
Waga netto	19.1 kg (42.1 lb)

Ze względu na ulepszenia produktu dane techniczne mogą różnić się od informacji podanych w instrukcji. Aktualne dane znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

9. GWARANCJA I WARUNKI REKLAMACJI:

Gwarant: MARKARTUR ARTUR CZAJKOWSKI, UL. ZADĘBIE 44, 20-231 LUBLIN, POLSKA.

12-miesięczny okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu towaru przez klienta.

Gwarancja obejmuje usunięcie usterek, które w sposób dający się udowodnić wynikają z zastosowania wadliwych materiałów lub są wynikiem błędów produkcyjnych.

Gwarancja nie obejmuje czynności związanych z konserwacją, czyszczeniem, regulacją i ze skręcaniem połączeń śrubowych danego przedmiotu, do których to czynności zobowiązany jest Kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.

Dowodem udzielenia gwarancji są niniejsze Warunki gwarancji wraz z oświadczeniem Gwaranta zawartym na dowodzie zakupu (fakturze lub paragonie). W celu realizacji uprawnień z gwarancji Kupujący winien okazać warunki gwarancji oraz dowód zakupu (paragon lub fakturę VAT). Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

Uprawnienia z gwarancji nie przysługują w przypadku:

- a) uszkodzenia mechanicznego, które powstało w transporcie produktu do Kupującego realizowanym przez firmy transportowe. Kupujący jest zobowiązany do sprawdzenia towaru przy dostawie, w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń w transporcie. W przypadku wykrycia takiego uszkodzenia, Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie poinformować podmiot sprzedający oraz sporządzić protokół szkody z przewoźnikiem (firmą kurierską/pocztową). W przypadku braku sporządzenia protokołu szkody Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez firmy kurierskie/pocztowe;
- b) uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, wtyki, gniazdko, przełączniki, przyciski, baterie, przewody, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska, tapicerka, rączki itp., chyba że ujawniona w tych elementach wada nie jest skutkiem naturalnego zużycia, a powstała z przyczyny tkwiącej w tym elemencie;
- c) drobne, powierzchowne zarysowania, odbarwienia lub spękania powłoki kryjącej;
- d) używania przez Kupującego niezgodnych z instrukcją obsługi sprzętu, środków eksploatacyjnych lub czyszczących;
- e) niewłaściwego zabezpieczenia sprzętu przez Kupującego przed działaniem czynników zewnętrznych tj. wilgoci, temperatury, kurzu, itp.;
- f) niestosowania przez Kupującego wymaganych (zgodnie z instrukcją obsługi) materiałów eksploatacyjnych;
- g) przeróbek i zmian konstrukcyjnych, dokonywanych przez Kupującego lub inne osoby nieuprawnione do tego działania przez Gwaranta;
- h) normalnego użytkowania (normalne zużycie części eksploatacyjnych);
- i) uszkodzenia sprzętu na skutek nieprawidłowego montażu przez Kupującego lub osoby trzecie.

W przypadku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant zapewnia transport i usługę serwisową przedmiotu gwarancji.

W przypadku braku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Kupujący pokrywa koszty ewentualnego transportu i usług serwisowej przedmiotu gwarancji.

W przypadku braku zasadności zgłoszenia reklamacyjnego Kupujący będzie mógł odebrać przekazany przedmiot w siedzibie Gwaranta lub zamówić usługę wysyłki danego przedmiotu na własny koszt.

W wyjątkowych przypadkach, aby zdiagnozować usterkę i stwierdzić zasadność zgłoszenia reklamacyjnego Gwarant może zażądać przygotowania sprzętu do odbioru. Odbiór ten może być dokonany przez firmę spedycyjną, wówczas Kupujący zobowiązany jest przygotować towar w sposób bezpieczny do odbioru. Kupujący wyda przedmiot sprzedaży bez zanieczyszczeń, w opakowaniu oryginalnym lub zastępczym pozwalającym na przetransportowanie przedmiotu sprzedaży w stanie bezpiecznym.

Gwarant zobowiązany jest ustosunkować się do zgłoszenia gwarancyjnego w terminie do 14 dni. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w najkrótszym możliwym terminie. W wyjątkowych przypadkach, gdy naprawa przedmiotu sprzedaży będzie wymagać sprowadzenia niedostępnych w Polsce lub nietypowych części z zagranicy, termin może być wydłużony. Kupujący zostanie poinformowany o takiej sytuacji drogą mailową lub telefonicznie.

Gwarant zobowiązuje się do naprawy uszkodzonego sprzętu w przypadku zasadności zgłoszenia gwarancyjnego. Wymiana towaru na nowy możliwa jest jedynie w przypadku braku możliwości naprawy sprzętu i gdy wada przedmiotu sprzedaży jest istotna. Zwrot kwoty zakupu za sprzęt jest możliwy jedynie w przypadku braku możliwości naprawy i braku możliwości wymiany na nowy oraz gdy wada jest istotna.

ZGŁOSZENIA GWARANCYJNE:

W celu zgłoszenia reklamacyjnego należy przesłać FORMULARZ GWARANCYJNY za pomocą strony internetowej Gwaranta www.meteor.pl lub portalu Sprzedawcy.

Formularz gwarancyjny powinien zawierać takie informacje jak: imię i nazwisko / numer telefonu / adres / dowód zakupu / nazwa produktu / opis wady.

Klient zostanie poinformowany o zakończeniu i wyniku reklamacji przez e-mail lub telefonicznie.

1. SICHERHEITSHINWEISE**ACHTUNG!**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen aus noch tauchen Sie es in Wasser.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen (Heizkörper, direkte Sonneneinstrahlung, Gasherde usw.).
- Bewahren Sie keine explosionsgefährlichen Substanzen im Kühlschrank auf, z.B. Spraydosen mit brennbarem Treibgas.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel trocken ist und weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät darf ausschließlich über das mitgelieferte DC-12/24-V-Kabel oder einen dedizierten AC-Adapter betrieben werden (der Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in Lebensmittelaufbewahrungsbehältern, es sei denn, sie sind vom Hersteller ausdrücklich dafür vorgesehen.
- Nach dem Auspacken und vor dem Einschalten sollte das Gerät für mindestens 6 Stunden auf einer ebenen Fläche stehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs waagrecht steht. Die zulässige Neigung darf im Dauerbetrieb 5° und im Kurzzeitbetrieb 45° nicht überschreiten.
- Die Lüftungsöffnungen am Gerät oder in eingebauten Konstruktionen dürfen nicht blockiert werden.
- Halten Sie das Gerät stabil auf dem Boden oder im Fahrzeug. Drehen Sie das Gerät beim Entleeren des Wassers nicht.

WARNUNG!

- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können gefährlich sein. Leuchte und Netzkabel dürfen nur vom Hersteller oder von qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Die Installation der Gleichstromversorgung darf nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden.
- Falls während der Nutzung oder Aufbewahrung des Akkus eine hohe Temperatur, Leckage, unangenehmer Geruch, Verformungen oder andere Auffälligkeiten festgestellt werden, stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein und halten Sie Abstand zum Akku.
- Im Gerät dürfen ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus verwendet werden. Die Verwendung von Einwegakkus ist verboten, da sonst Brand- oder Explosionsgefahr bestehen kann.
- Ein verbrauchter Akku ist unverzüglich aus dem Gerät zu entfernen. Gehen Sie sorgfältig mit Alt-Akkus um. Werfen Sie diese nicht ins Feuer oder ins Wasser.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Nutzung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

ACHTUNG!

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung, Wartung und nach jedem Gebrauch vom Stromnetz.
- Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge zum Abtauen. Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Gefahr des Einsperrens von Kindern. Entfernen Sie vor der Entsorgung eines alten Kühlschranks oder Gefrierschranks die Türen. Lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht ins Innere gelangen können.
- Überprüfen Sie, ob die Kühlleistung des Geräts zum Aufbewahren von Lebensmitteln oder Medikamenten geeignet ist.
- Lebensmittel dürfen nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren zu verhindern.
- Das Gerät ist für den häuslichen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie z.B.: Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Campingplätzen, in agrotouristischen Unterkünften sowie zur Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, im Catering-Bereich, in Bed-&-Breakfast-Einrichtungen sowie für ähnliche nicht-gewerbliche Anwendungen.



Wenn das Gerät nicht mehr verwendbar ist oder eine Reparatur wirtschaftlich nicht mehr sinnvoll ist, darf es nicht im Hausmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle ab, wo es gebührenfrei angenommen wird.

Durch die Beachtung der richtigen Entsorgungsregeln tragen Sie dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbeseitigung entstehen könnten.

Für eine Entsorgung gemäß den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen wenden Sie sich bitte an die zuständigen lokalen Behörden. Eine Entsorgung, die den Vorschriften widerspricht, kann nach den in einem bestimmten Land geltenden Bestimmungen mit einer Geldbuße geahndet werden.

2. PFLEGE UND WARTUNG

Reinigung:

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, um Stromschläge zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät und trocknen Sie es mit einem feuchten Tuch ab.
- Der Kühlschrank darf nicht in Wasser getaucht werden und reinigen Sie ihn nicht mit einem direkten Wasserstrahl.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel, weil diese das Gerät beschädigen können.

Lagerung:

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Entfernen Sie alle im Gerät aufbewahrten Gegenstände.
- Wischen Sie überschüssiges Wasser mit einem weichen Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Lassen Sie den Deckel leicht geöffnet, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Empfohlene Lagerbedingungen: Umgebungstemperatur: 25 °C, Luftfeuchtigkeit: ≤ 75 %.

Abtauen:

Feuchtigkeit kann sich im Inneren des Kühlgeräts oder auf dem Verdampfer als Reif bilden. Das verringert die Kühlleistung. Tauen Sie das Gerät regelmäßig ab, um dies zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, um Stromschläge zu vermeiden.
- Entfernen Sie alle im Gerät aufbewahrten Gegenstände.
- Lassen Sie den Deckel geöffnet.
- Wischen Sie das abgetaute Wasser ab.

Verwenden Sie niemals harte oder spitze Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder Gegenstände zu lösen, die an den Innenwänden des Kühlschranks festgefroren sind.

Empfohlene Temperaturen für verschiedene Lebensmittel:

						
Getränke	Obst	Gemüse	Fertiggerichte	Wein	Eis	Fleisch
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

3. FEHLERBEHEBUNG:

Probleme	Ursachen / Abhilfe
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob der Schalter eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob Stecker und Steckdose ordnungsgemäß angeschlossen sind. Überprüfen Sie, ob die Sicherung nicht durchgebrannt ist. Überprüfen Sie, ob das Netzteil nicht defekt ist. Häufiges Ein- und Ausschalten des Kühlschranks kann den Start des Kompressors verzögern.
Die Fächer des Kühlschranks sind zu warm	Die Tür wird häufig geöffnet. Kürzlich wurde eine große Menge warmer oder heißer Speisen gelagert. Der Kühlschrank war lange Zeit vom Stromnetz getrennt.
Das Essen ist gefroren	Die Temperatur zu niedrig eingestellt.
Aus dem Kühlschrank ist ein Geräusch von „fließendem Wasser“ zu hören	Das ist normal und wird durch den Kältemittelfluss verursacht.
Um das Kühlschrankgehäuse oder den Türspalt herum befinden sich Wassertropfen.	Das ist normal, da die Feuchtigkeit bei Kontakt mit der kalten Oberfläche des Kühlschranks zu Wasser kondensiert.

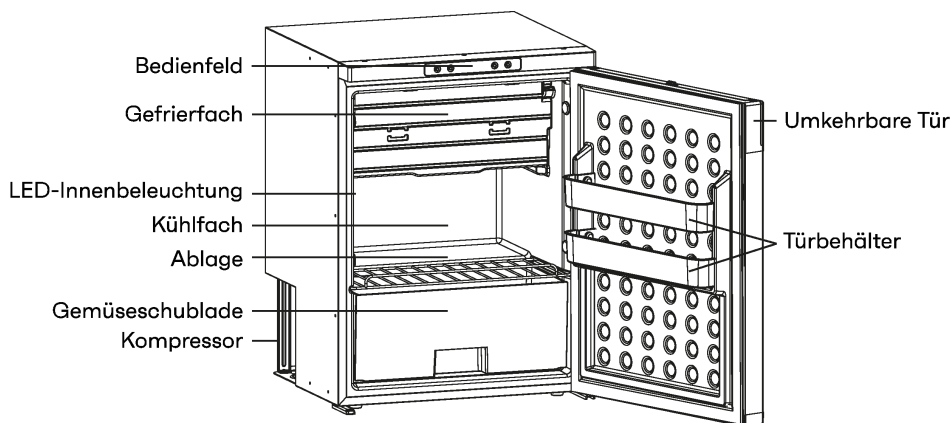
Der Kompressor ist beim Einschalten etwas laut	Das ist normal, Lärm wird reduziert, wenn sich der Kompressorbetrieb stabilisiert.
Ein Code wird angezeigt F1*	Mögliche Ursache: Unterspannung im Kühlschrank. Abhilfe: Reduzieren Sie die Akku-Schutzstufe von HOCH auf, MITTEL oder von MITTEL auf NIEDRIG.
Ein Code wird angezeigt F2	Mögliche Ursache: Kondensatorlüfter ist überlastet. Abhilfe: Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn nochmal. Wird der Code erneut angezeigt, kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.
Ein Code wird angezeigt F3	Mögliche Ursache: Der Kompressor läuft zu oft an. Abhilfe: Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn nochmal. Wird der Code erneut angezeigt, kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.
Ein Code wird angezeigt F4	Mögliche Ursache: Der Kompressor läuft nicht. Abhilfe: Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn nochmal. Wird der Code erneut angezeigt, kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.
Ein Code wird angezeigt F5	Mögliche Ursache: Kompressor und Elektronik überhitzt. Abhilfe: Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn nochmal. Wird der Code erneut angezeigt, kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.
Ein Code wird angezeigt F6	Mögliche Ursache: Die Steuerungseinheit kann keinen Parameter erkennen. Abhilfe: Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten vom Stromnetz und starten Sie ihn nochmal. Wird der Code erneut angezeigt, kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.
Ein Code wird angezeigt F7/F8	Mögliche Ursache: Temperatursensor defekt. Abhilfe: Kontaktieren Sie den Hersteller zwecks Reparatur.

* Bei Modellen mit austauschbarem FSAK-002-Akku: Wird der F1-Code angezeigt, trennen oder schalten Sie den Akku ab oder schließen Sie ihn an die DC12/24V/AC100-240V-Stromversorgung (mit einem Adapter) an, um den Kompressor und Akku rechtzeitig mit Strom zu versorgen und einen lang anhaltenden Mikrostrom zu vermeiden, der zur Akku-Entladung führt.

4. EIGENSCHAFTEN:

- Hochleistungs-DC-Kompressor und Umwandlungsmodul.
- FCKW-frei, ausgezeichnete Wärmedämmung.
- Intelligentes Akkuschutzsystem.
- Doppelkammer (Kühlschrank und Gefrierfach elektronisch gesteuert, mit digitalem LED-Display).
- Möglichkeit zur Änderung der Türanschlagsrichtung.
- Herausnehmbare Türbehälter, Gemüseschublade, herausnehmbares Fach, LED-Innenbeleuchtung, Nachtbeleuchtung des Bedienfelds.

5. AUFBAU DES PRODUKT

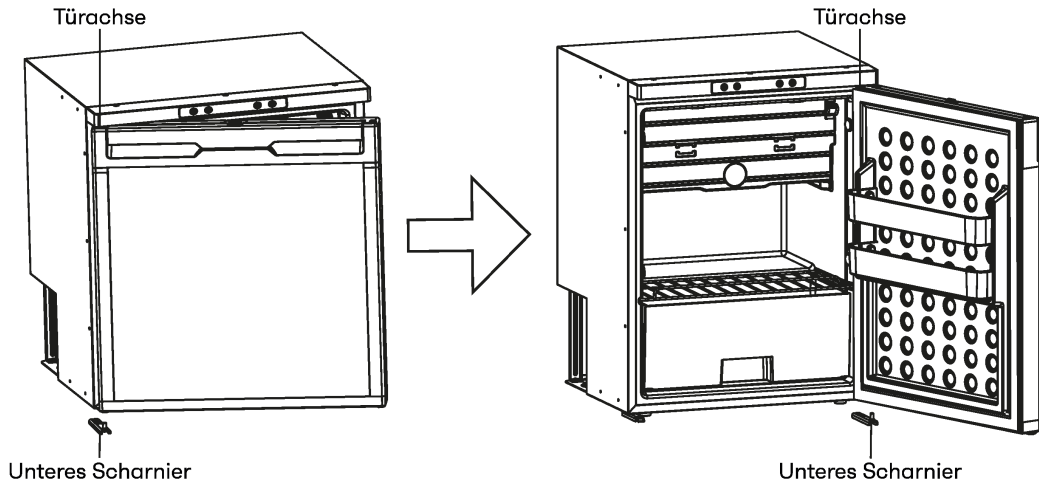


6. TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG:

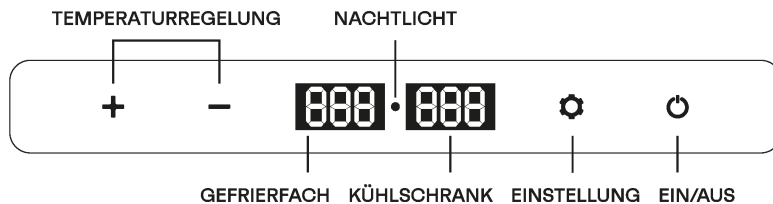
Die Tür lässt sich in zwei Richtungen öffnen und kann auf der linken oder rechten Seite montiert werden.

- Lösen Sie das untere Scharnier und nehmen Sie die Tür ab. Stellen Sie dabei sicher, dass der Kühlschrank stabil steht.
- Schrauben Sie die Türachse ab.

- Versetzen Sie das untere Scharnier auf die gegenüberliegende Seite des Geräts und ziehen Sie es fest.
- Montieren Sie die Türachse auf der gegenüberliegenden Seite, setzen Sie die Tür wieder ein, ziehen Sie das untere Scharnier fest und verbinden Sie die Tür mit den Scharnieren.
- Die Öffnungsrichtung der Tür wurde geändert.



7. FUNKTIONEN UND BETRIEB:



- **Stromversorgung:** Anschluss an DC 12 V / 24 V oder AC 100~240 V über Adapter (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten).
- **Ein-/Ausschalten:** Drücken Sie die Taste , um das Gerät ein- oder auszuschalten. (rote Anzeige: Kompressor aus oder Startverzögerung; grüne Anzeige: Kompressor im Betrieb).
- **Temperatureinstellung:** Während des Betriebs drücken Sie die Taste + oder –, um die Temperatur der jeweiligen Kammer einzustellen. Drücken Sie +, um die Temperatur zu erhöhen, oder –, um sie zu senken; langes Drücken ermöglicht eine schnelle Anpassung. Mit der Taste wechseln Sie zwischen der Regelung für Kühlschrank und Gefrierfach. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur der Kammer angezeigt. Das Erreichen der eingestellten Temperatur benötigt Zeit.
Einstellbereich der Temperatur für das Kühlfach: 0~8°C (32~46°F).
Einstellbereich der Temperatur für das Gefrierfach: -12~-20°C (10~-4°F).
Hinweis: Das Gerät merkt sich die zuletzt eingestellte Temperatur jeder Kammer.
- **Akkuschutzmodus:** Im Betriebszustand die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis das Display zu blinken beginnt, und erneut drücken, um den Schutzmodus H (hoch), M (mittel) oder L (niedrig) auszuwählen. Werkseinstellung: H. H sollte eingestellt werden, wenn das Gerät an die Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen ist, während M oder L eingestellt werden sollte, wenn es an einen tragbaren Akku oder einen anderen Ersatzakku angeschlossen ist.
- **Nachtmodus:** Während des Betriebs die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Nachtmodus zu aktivieren. Das Display wird abgeschaltet, die Nachtleuchte bleibt eingeschaltet. Kurzes Drücken der Ein-/Aus-Taste stellt das normale Display wieder her.
- **Zurücksetzen (Reset):** Schalten Sie den Kühlschrank aus, halten Sie anschließend die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display der Code E1 erscheint. Im E1-Modus halten Sie gleichzeitig die Tasten + und – einige Sekunden gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Referenzwerte:

EINGANG MODUS	DC 12 V		DC 24 V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
L	8.5 V	10.9 V	21.3 V	22.7 V
M	10.1 V	11.4 V	22.3 V	23.7 V
H	11.1 V	12.4 V	24.3 V	25.7 V

Die Spannung ist ein theoretischer Wert; unter bestimmten Bedingungen können Abweichungen auftreten.

8. TECHNISCHE DATEN UND NETZTEIL SPEZIFIKATION:

Model	CR65X
Nennspannung	DC 12/24 V or AC 100~240 V (mit dem vorgesehenen Adapter, Adapter nicht im Lieferumfang enthalten)
Nennleistung	60 W
Kapazität	58.4 L (2.06 cu.ft.)
Kühlschrankfachkapazität	44.7 L (1.58 cu.ft.)
Gefrierfachkapazität	13.7 L (0.48 cu.ft.)
Geräuschpegel	<45 dB
Temperatur Einstellbereich	Kühlschrank: 0~8°C (32~46°F) Gefrierfach: -12~-20°C (10~-4°F)
Klimaklasse	T/ST/N
Energieeffizienzklasse	C
Kältemittel	R600A
Abmessungen (L x W x H)	431 x 470 x 630 mm (16 5/8 x 18 1/2 x 24 13/16 Zoll)
Nettogewicht	19.1 kg (42.1 lb)

Aufgrund von Produktverbesserungen können die technischen Daten von den in der Anleitung angegebenen Informationen abweichen. Die aktuellen Daten befinden sich auf dem Typenschild des Geräts.

9. GARANTIE UND REKLAMATIONSBEDINGUNGEN

Garantiegeber: MARKARTUR ARTUR CZAJKOWSKI, STR. ZADĘBIE 44, 20-231 LUBLIN, POLEN.

Die 12-monatige Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Einkaufs der Ware durch den Kunden.

Die Garantie deckt die Behebung von Mängeln ab, die nachweislich auf die Verwendung von fehlerhaftem Material oder auf Produktionsfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie deckt nicht die Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Wartung, Reinigung, Einstellung und Verschraubung des Gegenstandes ab, die vom Käufer auf eigene Kosten durchzuführen sind.

Der Garantienachweis wird durch diese Garantiebedingungen zusammen mit einer Erklärung des Garantiegebers auf dem Kaufbeleg (Rechnung oder Quittung) erbracht. Um die Rechte aus der Garantie auszuüben, hat der Käufer die Garantiebedingungen und den Kaufbeleg (Quittung oder Mehrwertsteuerrechnung) vorzulegen. Die Garantie gilt auf

dem Gebiet Polens.

Garantieansprüche bestehen nicht in folgenden Fällen:

- a) mechanische Beschädigung, die während des Transports des Produkts zum Käufer durch Transportunternehmen aufgetreten ist. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware bei der Lieferung zu überprüfen, um eventuelle Transportschäden festzustellen. Wird eine solche Beschädigung ermittelt, ist der Käufer verpflichtet, den Verkäufer unverzüglich darüber zu informieren und mit dem Frachtführer (Kurier-/Postunternehmen) ein Schadensprotokoll zu verfassen. In Ermangelung eines Schadensprotokolls haftet der Garantiegeber nicht für Schäden, die von Kurier-/Postunternehmen verursacht wurden;
- b) Beschädigung und Verschleiß von Komponenten wie Leinen, Gurten, Steckern, Steckdosen, Schaltern, Knöpfen, Batterien, Leitungen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern, Polstern, Griffen usw., es sei denn, der an diesen Komponenten festgestellte Mangel ist nicht das Ergebnis eines natürlichen Verschleißes, sondern auf eine der Komponente zugehörige Ursache zurückzuführen;
- c) kleine oberflächliche Kratzer, Verfärbungen oder Risse in der Beschichtung;
- d) Verwendung von Geräten, Verbrauchsmaterialien oder Reinigungsmitteln durch den Käufer, die nicht mit der Betriebsanleitung übereinstimmen;
- e) unzureichende Absicherung der Geräte durch den Käufer gegen äußere Einflüsse, d.h. Feuchtigkeit, Temperatur, Staub, etc.;
- f) Nichtverwendung der erforderlichen Verbrauchsmaterialien (gemäß der Betriebsanleitung) durch den Käufer;
- g) Umbauten und bauliche Veränderungen, die vom Käufer oder anderen Personen vorgenommen werden, die nicht vom Garantiegeber dazu befugt sind;
- h) Normaler Gebrauch (normaler Verschleiß von Betriebsteilen);
- i) Beschädigung des Geräts durch unsachgemäße Montage seitens des Käufers oder Dritter.

Ist der Garantieanspruch berechtigt, sorgt der Garantiegeber für den Transport und die Reparatur des Garantiegegenstandes.

Ist der Garantieanspruch nicht gerechtfertigt, trägt der Käufer die Kosten für den etwaigen Transport und die Reparatur des Garantiegegenstandes.

Ist eine Reklamation nicht berechtigt, hat der Käufer die Möglichkeit, den überlassenen Gegenstand beim Garantiegeber abzuholen oder den Versand auf eigene Kosten zu bestellen.

In Ausnahmefällen kann der Garantiegeber verlangen, dass das Gerät zur Abholung bereitgestellt wird, um den Fehler zu ermitteln und die Berechtigung der Reklamation festzustellen. Diese Abholung kann durch ein Transportunternehmen erfolgen, wobei der Käufer verpflichtet ist, die Ware sicher zur Abholung bereitzustellen. Der Käufer muss den Kaufgegenstand frei von Verunreinigungen, in der Originalverpackung oder in einer Ersatzverpackung übergeben, die einen sicheren Transport des Kaufgegenstandes ermöglicht.

Der Garantiegeber ist verpflichtet, innerhalb von 14 Tagen auf den Garantieanspruch zu reagieren. Die Garantiereparatur wird so schnell wie möglich durchgeführt. In Ausnahmefällen, wenn die Reparatur des Kaufgegenstandes den Import von in Polen nicht erhältlichen Teilen oder ungewöhnlichen Teilen aus dem Ausland erfordert, kann die Frist verlängert werden. Der Käufer wird in einer solchen Situation per E-Mail oder telefonisch informiert.

Der Garantiegeber ist verpflichtet, das mangelhafte Gerät zu reparieren, wenn der Garantieanspruch berechtigt ist. Ein Ersatz der Ware durch eine neue ist nur dann möglich, wenn eine Reparatur des Geräts nicht möglich ist und der Mangel des Kaufgegenstands wesentlich ist. Eine Rückerstattung des Kaufpreises für das Gerät ist nur dann möglich, wenn dieses nicht repariert und nicht durch ein neues Gerät ersetzt werden kann und wenn der Mangel wesentlich ist.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, muss ein GARANTIEFORMULAR über die Website des Garantiegebers www.meteor.pl oder das Portal des Verkäufers übermittelt werden. Das Garantieformular muss folgende Angaben enthalten: Vor- und Nachname / Telefonnummer / Adresse / Kaufbeleg / Produktname / Beschreibung des Mangels.

Der Kunde wird per E-Mail oder telefonisch über den Abschluss und das Ergebnis der Reklamation benachrichtigt.

Guarantee card

Karta gwarancyjna

Garantiekarte

Name / Nazwa modelu / Modellname

Date of purchase / Data zakupu / Erwerbsdatum

Serial number / Numer serii / Seriennummer

Stamp of the shop and the seller's signature / Pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy / Stempel und Unterschrift des Händlers

GUARANTEE PERIOD 12 MONTHS FROM THE DATE OF PURCHASE

OKRES GWARANCJI 12 MIESIĘCY OD DATY ZAKUPU

GARANTIEZEITRAUM 12 MONATE AB ERWERBSDATUM



EN Made in China. Manufacturer
PL Wyprodukowano w Chinach. Producent
DE Hergestellt in China. Hersteller

markARTUR Artur Czajkowski, ul. Ządęcie 44, 20-231 Lublin, Polska
contact@meteorsport.com, www.meteorsport.com



meteor